

Florida International University—Department of Religious Studies

**REL 5937 U02/ SRK 2100 U01: SANSKRIT II**

MWF, 1:00 -1:50pm

Room: PC 214

Course Instructor: **Dr. Chaitanya Pragya**

Office: DM 306

Office hours: TR 12:00-1:00pm by appointment only

Phone/voicemail: 305-220-5339

Email: [samanijfiu@gmail.com](mailto:samanijfiu@gmail.com)

***Course Orientation:***

*Description:* This course will familiarize students with Sanskrit language, one of the most ancient and pregnant language of the world. The course aims at to a practical understanding of the basic principles, at getting a ‘feel’ for the language. It will also teach the method of pronunciation and, some rules of transliteration and translation of Sanskrit language. It is a most required course for the students who are interested in the deep study of the Asian religions and cultures in general and Indian religions and cultures in particular. The course will cover almost all the basic grammatical rules and would fascinate the student with the method of transliteration and translation along with pronunciation, reading, writing and understanding of the Sanskrit text. Students are expected to begin with the lessons and exercises in the order set in the syllabus. They are also supposed to visit sites on internet.

***Goals:***

- Students will gain focused and specialized knowledge of the Sanskrit language through class-discussions.
- Students will learn phonetics, morphology etc. pertaining to Sanskrit language and thereby proper reading/recitation of the classics written in Sanskrit language.
- Students will develop the skill of correct reading, oral communication, transliteration and translation through lectures, class-discussions of the course readings, exercises, and individual writing assignments.
- Students will get direct access to the Sanskrit texts.
- Students will be able to study social, religious, philosophical, spiritual heritage and richness of the Indian culture by developing direct access to its literary documents available in the Sanskrit language.

***Required Texts:***

- Thomas Egenes, *Introduction to Sanskrit*, Part Two, Delhi: Motilal Banarsidass Publishers Private Limited, Third edn. 2003. ISBN: 81-208-1140-2

***Recommended Text:***

- Wikner Charles, *A Practical Sanskrit Introductory*, available online in the following links:  
[http://sanskritdocuments.org/learning\\_tutorial\\_wikner/index.html](http://sanskritdocuments.org/learning_tutorial_wikner/index.html)  
<ftp://ftp.nac.ac.za/wikner/sktintro.ps600-letter-march97>  
<ftp://ftp.nac.ac.za/wikner/sktintro.ps600-4paper-march97>
- Lanman Charles Rockwell, *A Sanskrit Reader: Text and Vocabulary and Notes*, Cambridge Massachusetts: Harvard University Press, 1884
- Muller F. Max, *A Sanskrit Grammar for Beginners: In Devanagari and Roman Letters Throughout*, (London: Longmans, Green, AND CO.), Second Edition- Revised and Accentuated, 1870

For the learning and practicing correct pronunciation see the following and such other links:

<http://www.selfdiscoveryportal.com/cmSanskritPron.htm>

*Required Lessons/Charts/Exercises* (available online in the following link)

[http://sanskritdocuments.org/learning\\_tutorial\\_wikner/index.html](http://sanskritdocuments.org/learning_tutorial_wikner/index.html)

***Schedule of Lecture/Discussion/Exercise/Topics and Readings:***

**Monday Jan 7**                      **First day of class, Explanation of Syllabus and Introduction**

**Wednesday Jan 9**                      **Grammatical Terms & Sanskrit Numerals**

**Friday Jan 11**                      **Introduction to Tense**

**Monday Jan 14**                      **Laṭ Lakāra: Present Tense**

**Wednesday Jan 16**                      **Loṭ Lakāra: Imperative**

**Friday Jan 18**                      **Lṛṭ Lakāra: Future Tense**

**Monday Jan 21**                      **MLK Holiday**

---

<b>Wednesday Jan 23</b>	<b>Lañ Lakāra: Past Tense &amp; Exercise</b>
<b>Friday Jan 25</b>	<b>Vidhiliñ : Command or Ethical Prescription &amp; Exercise</b>
<b>Monday Jan 28</b>	<b>Luṭ Lakāra: Remote Future Tense &amp; Exercise</b>
<b>Wednesday Jan 30</b>	<b>Aśirliñ Lakāra: Tense used for Blessing &amp; Exercise</b>
<b>Friday Feb 1</b>	<b>Lṛñ Lakāra: Conditional Future Tense</b>
<b>Monday Feb 4</b>	<b>Liṭ Lakāra: Remote Future Tense &amp; Exercise</b>
<b>Wednesday Feb 6</b>	<b>Luñ Lakāra: Past Tense &amp; Exercise</b>
<b>Friday Feb 8</b>	<b>Test I</b>
<b>Monday Feb 11</b>	<b>Intro to Primary Affixes and their Use</b>
<b>Wednesday Feb 13</b>	<b>Intro to Secondary Affixes and Their Use</b>
<b>Friday Feb 15</b>	<b>Class-exercise &amp; Quiz</b>
<b>Monday Feb 18</b>	<b>Intro to Sentence Formation/Voice</b>
<b>Wednesday Feb 20</b>	<b>Karṭṛvācyā: Active Voice</b>
<b>Friday Feb 22</b>	<b>Karmāvācyā: Passive Voice</b>

---

**Monday Feb 25**      **Bhāvavācya: Impersonal Voice**

**Wednesday Feb 27**      **Test II**

**Friday Mar 1**      **Learning Sanskrit Writing**

**Monday Mar 4**      **Story Writing**

**Wednesday Mar Nov 6**      **Essay Writing**

**Friday Mar 8**      **Exercise**  
**Transliteration Assignment due**

**Monday Mar 11**      **Spring Break**

**Wednesday Mar 13**      **Spring Break**

**Friday Mar 15**      **Spring Break**

**Monday Mar 18**      **Use of Sanskrit Dictionary**

**Wednesday Mar 20**      **Use of Sanskrit Dictionary**

**Friday Mar 22**      **Types of Chanda**

---

---

**Monday Mar 25**                      **Intro to Chanda**

**Wednesday Mar 27**                      **Intro to Chanda**

**Friday Mar 29**                      **Exercise**

**Monday Apr 1**                      **Introduction to Samāsa**

**Wednesday Apr 3**                      **Dvndva Samāsa**

**Friday Apr 5**                      **Tatpuruṣa Samāsa**

**Monday Apr 8**                      **Tatpuruṣa Samāsa**

**Translation Assignment due**

**Wednesday Apr 10**                      **Bahubṛhī Samāsa**

**Friday Apr 12**                      **Class-Exercise**

**Monday Apr 15**                      **Bahubṛhī Samāsa**

**Wednesday Apr 17**                      **Avyayībhāva Samāsa**

**Monday Apr 29**                      **Class-review**

---

## Final Exam

### *Assignments and Grading:*

- There will be three exams in total. Each exam is worth 20% of the final grade (20% per exam for a total of 60% of the final grade).
- There will be two-two assignments to examine the skills of transliteration and translation separately. For transliteration some paragraphs of the suggestive text will be provided in the beginning of the course. *Students must submit 1 hard copy of the assignments to the instructor plus one reference copy via turnitin.com. Graduate student is supposed to work on some project in addition. The project may be on transliteration, translation or grammatical analyses of a Sanskrit text in 15 pages.*
  - Transliteration assignment is worth 10% of the final grade.
  - Translation assignment from Sanskrit to English and vice-versa is worth 20% of the final grade
- Class participation and attendance are worth 10% of the final grade. Class-exercise will be counted in the class participation.

### *Grading Criteria:*

All student work will be assigned numerical grades, corresponding to the following letter grades, according to the criteria below. Final grades will be calculated according to the percentages outlined above and converted to final letter grades for the course.

98-100 A+ 93-97 A 90-92 A-	“As” are awarded for excellent to exceptional class-exercise, exams and assignment, free of grammatical and technical errors, showing correct learning and engagement with the material on an appropriate but impressive academic level.
88-89 B+ 83-87 B 80-82 B-	“Bs” are awarded for good to very good class-exercise, exams and assignment, with some occasional errors, but nonetheless clearly indicating a good grasp of the grammatical rules of the Sanskrit language and assigned task.
78-79 C+ 73-77 C 70-72 C-	“Cs” are awarded for average to above average class-exercise, exams and assignment, meeting minimal standards but marked with errors, and exposing gaps in student performance and/or fulfillment of the assignment.
68-69 D+ 63-67 D 60-62 D-	“Ds” are awarded for barely passing to below average class-exercise, exams and assignment, usually riddled with errors and seriously deficient in fulfilling the assignment.
Below 60 F	“Fs” are awarded for unacceptable quality of work.

### *Course Regulations and Expectations:*

- READINGS and EXERCISES must be completed by the date for which they are assigned. Careful preparation of readings is essential for success in this course!

- ALL WRITTEN ASSIGNMENTS are due via [www.turnitin.com](http://www.turnitin.com) by 11:59pm on the date indicated. I recommend you register immediately: go to [turnitin.com](http://www.turnitin.com) (select “New Users” if you are new to the site) and enroll in the “SKT2100-Spring 2011” section with enrollment ID and password “sanskrit”. In the interest of fairness, deadlines are firm and will not be extended except in case of emergencies. Late assignments without authorized extensions will be penalized **five percentage points** for each *day* late, or part thereof, up to a 30 point penalty; due to the grading deadline. *Keep **electronic and paper** copies of all written work.* For your own protection, keep a copy of your *turnitin.com **electronic receipt*** until you have received your final grade for the course.
- STANDARDS for transliteration and translation must be adhered to. I recommend MLA style (see <http://www.wisc.edu/writing/Handbook/Documentation.html> and follow the link to MLA style), but any standard is acceptable as long as you are consistent. All written assignments must be composed using a standard word processing program, formatted in 10-12 point standard fonts, and **double-spaced**.
- SPELLING, grammar, neatness, clarity, style, organization, etc. all *DO* count! Poor writing will affect your grade. Strive for clarity and use your computer’s spell-check program wisely.
- RE-WRITE and revise your assignments *before* turning them in; do not ask to do so afterwards. Ask yourself, Is this correct? Am I following proper rules of the Sanskrit grammar and standard fixed for transliteration and translation? Would it be followed by the friends acquainted little bit with the Sanskrit language?
- PLAGIARISM and any forms of academic dishonesty will *not* be tolerated. Plagiarism is stealing someone else’s words or original ideas. Plagiarism occurs in two forms: (1) uncredited quotations (including words copied from elsewhere but not bracketed by quotation marks and quotations without proper citations and documentation) and (2) uncredited paraphrases. In both cases, to avoid plagiarism, students must properly cite the source material. Only commonly known facts and concepts, general material learned in the course of study, and students’ original ideas do not require citation. Students found violating standards will fail the course and will be reported directly to the Office of Academic Affairs.

ATTENDANCE AND PUNCTUALITY in class are expected. Tardiness is disruptive; please be considerate of your colleagues. The professor reserves the right to refuse entrance to any student who is late, and to eject students for disruptive behavior. Since this is a twice-weekly seminar, strive for perfect attendance: any absence after the **first** will be penalized and reflected in your grade; more than **four** absences will earn a zero for the class participation grade component.